



阿美族 都市新家園

近五十年的台北縣原住民都市社區打造史研究

楊士範 編著

指導單位：台北縣政府文化局

阿美族都市新家園

近五十年的臺北縣原住民都市社區打造史研究

楊士範 編著



唐山出版社

國家圖書館出版品預行編目資料

阿美族都市新家園 / 楊士範著. -- 臺北市 :
唐山, 2006[民 95]

面 : 公分

參考書目:面

ISBN 978-986-7021-17-5(平裝)

1. 阿美族 - 社會生活與風俗 2. 阿美族 -
文化

536.29

95021086

阿美族都市新家園 近五十年的臺北縣原住民都市社區打造史研究

指導單位：台北縣政府文化局

作 者 楊士範

編 輯 羅時清

出版發行 唐山出版社

106台北市羅斯福路3段333巷9號地下樓

電話－(02) 23633072

傳真－(02) 23639735

網址－<http://blog.yam.com/tsbooks/>

電子郵件信箱－tonsan@ms37.hinet.net

郵撥帳號－05878385 戶名－唐山出版社

印 刷 國順印刷公司

出版日期 2006年11月

定 價 200元

行政院新聞局局版台業第1832號

如有破損缺頁請寄回更換

ISBN 978-986-7021-17-5



▲原住民原鄉在山林間，與都市生活環境不一樣（楊士範 攝於屏東縣來義鄉）



▲酒與檳榔是原住民節慶中重要的物品（楊士範 攝於屏東縣來義鄉）



▲北縣都市阿美族聯合豐年祭之一景（楊士範 攝於板橋市）



▲阿美族越來越多人移民都市討生活（楊士範 攝於板橋市）



▲都市裡的原住民公共空間（楊士範 攝於汐止市）



▲花東新村臨時安置所管理站（楊士範 攝於汐止市）



▲花東新村臨時安置住所（楊士範 攝於汐止市）



▲新店中正國宅一景（楊士範 攝於新店市）

自序

我很喜歡文學家 H. Hesse 在《流浪者之歌》中一些句子。例如說，「……他不斷地向那條河學。他尤其是向那條河學習如何去聽，如何用一顆平靜的心去聽，如何用一個等待的，開啟的靈魂去聽……」及「……千千萬萬個面孔，一下子全出現、一下子全消失，可是又似乎同時全在那裡；所有的面孔都在不停地改變，不停地更新……」。Hesse 的作品字裡行間充滿詩意，也滿溢著生活禪。我讀社會學已有好幾個年頭，也越來越覺得社會像是一條大河流，一條千變萬化的生命之河。尤其，當我工作多年又重新回到學校重拾書本的那一刻起。

在我過往的生活經驗中，總因與許多不同族群的巧遇或接觸，而使生命變得更豐富與趣味化。在我離鄉北上求學或工作的過程中，跟原住民接觸與一起工作，變成很平常的事情，而豐富了我的視野。我與他們是在同一個生活世界的。我的城鄉遷移與他們的城鄉遷移，是在同一個政經社會氛圍下進行的。不過，我總是問「我是誰？他們是誰？」，或追問「我和他們城鄉遷徙的心路歷程一樣嗎？」之前我的排灣族朋友已「告訴」我一些答案了。這次我藉著探討近五十年阿美族臺北縣都市社區生活的點滴，去尋找另外的答案。

而在這探索的過程中，得到許多人的支持與鼓勵。在此我必須感謝他們。首先，謝謝一些師長好友在我探索道路上的鼓勵，他們是蔡明哲老師、石磊老師、傅仰止老師、孫大川老師、蔣斌老師及王增勇老師……。另外我的排灣族朋友也是常為我打氣。他們包括孫素珍小姐、黃幸福先生、黃永德先生及高春

滿牧師。還有跟一些朋友的討論與分享，讓我受益良多。這包括之前工作的同事，小佩和妙妙。向讀人類學的朋友討教，更使我受益良多。尤其是馮建彰先生的博學多聞，讓我學習到很多有關人類學或臺灣南島語族的知識。當然，也免不了聽了不少的八卦傳聞。

其次，要感謝臺北縣原住民行政局余文旺課長的鼎力幫忙，使我的研究工作有所成果。也謝謝原民局的葉社吟小姐及徐李晃先生，就汐止花東新村及新店中正國宅，提供了寶貴的資料。再其次，要特別感謝臺北縣文化局前後兩年，提供我研究調查出版的經費。謝謝文化局承辦人洪月珠小姐的計劃敦促與協助經費的核銷。在出版的過程中，也要特別感謝唐山出版社老闆陳隆昊先生的大力促成。

最後，以這初步的調查研究成果，獻給 已故的阿美族知識分子林金泡校長。他早期從事都市原住民的調查研究的工作，為往後的研究者提供了紮實的基礎。記得二、三年前，有一次林校長來永和社區大學詢問有關成人教育的事情（當時他已是臺北縣教育局的督學，正為原住民部落大學籌設而奔走）。我當時也參加了他們的討論。但很不幸的是，二、三個禮拜之後我在報紙的一角，看到林校長與夫人因車禍而過逝的消息，當時我感到十分難過與突然。現僅將此書獻給這位永遠的校長。

目 錄

自序	xi
第一章 導論	1
第一節 研究緣起	1
第二節 書寫要點	3
第三節 研究方法	8
第二章 阿美族的社會文化生活世界	11
第一節 從飲食點滴談起	11
第二節 飲酒的文化及社會意義	15
第三節 阿美族的社會生活世界	25
第三章 阿美族從原鄉到都市	31
第一節 城鄉遷徙的個人經驗：「我」是誰？	32
第二節 阿美族人的移民經驗	36
第三節 阿美族人在臺北縣生活	48
第四章 北縣阿美族都市社區的打造歷史	61
第一節 都市空間與地方感	61
第二節 汐止山光社區	69
第三節 三鶯橋下的三鶯部落	72
第四節 汐止花東新村	75
第五節 新店中正國宅	79
參考書目	82
附錄：訪談記實	93

圖表目錄

表 2-1	臺灣原住民族諸語表示「酒」的語言	18
圖 3-1	大臺北地區的都市原住民人口狀況	42
圖 3-2	1982-2005 年臺北縣原住民人口 及阿美族人口成長趨勢圖	49
表 3-1	臺北縣原住民各鄉鎮市人口統計資料 (2006 年 6 月)	50
圖 3-3	臺北縣各鄉鎮市原住民人口統計圖	52
表 3-2	臺北縣各族群同鄉會	53
表 3-3	臺北縣各鄉鎮原住民族發展協進會	55
表 3-4	臺北縣各鄉鎮阿美族頭目 及跨區域之總(副)頭目名單	58
表 4-1	花東新村臨時安置的過程	77

第一章 導論

0 baying i lonan, 0 lonan i baying maorip.

【旨趣：人必須互相依靠，不能單獨生存】¹

（阿美族諺語，帝瓦伊・撒耘 採集）

第一節 研究緣起

去年筆者在臺北縣政府文化局的經費補助下，整理與出版了《近五十年的臺北縣都市原住民底層勞工勞動歷史》（唐山出版社出版）。本書焦點放在早期原住民勞動力移民的幾個主要行業：礦業、遠洋漁業及建築業（鐵工與版模工）。雖然從中，我們可以了解原住民在北縣生活的勞動狀況及其貢獻。但對於這群原住民勞工移民北縣之後的居住狀況、族群關係及空間分佈，卻有待進一步探索。

據以往原住民城鄉移民的調查發現，1950 年代起高雄地區與基隆的遠洋漁業，臺北縣的煤礦採集及 1970 年起臺北市、桃園縣市等大都會區因大興土木的建築營造行業，都促使原住民族以集體居住方式呈現。他們或住工廠宿舍，或居族裔型臨時搭建的違章建築（如北縣三鶯橋下的阿美族社群），或隨逐工地而棲，或寄宿親友的住所。一般分類為：族裔社區型

¹ 原意為「帆依船，船依帆生存」（baying：帆；lonan：船）。引自 帝瓦伊・撒耘，《阿美族群諺語》（臺北市：德英國際出版社，2005），頁 41。

群居、因工作性質的散居型，及季節性遷移的零星寄居型等等²。

臺北縣是原住民勞動人口移民的大縣，目前落籍人口已超過三萬人。原住民移民遷入的時間約在 1960 年代，至 1989 年底人數已達 15,467 人，其中以阿美族人數最多。在臺北縣生活的阿美族人不論過去或現在，在都市總是會有自己打造的社區（或以社群形式表現）。易言之，在他們的移居新天地，人口叢聚，慢慢形成一個個族裔型的都市社區或社群。這些社區，包括土城海山礦坑附近的頂埔社區（還有早期的原住民礦工工寮：早期海山礦坑附近的蕃仔寮、四座寮和十四洞工寮）、汐止的山光社區與花東新村、新店小碧潭社區、三鶯橋下的社群及樹林西川里社區等等。他們群居在大都會邊緣的角落。

近五十年來這些大大小小的社區或社群（從數戶到數百戶不等），不論是合法與否，都經歷了很大的社會變遷。或就地「合法收編」，將其安置在臨近的國民住宅；或是在河川地違建，經歷拆拆蓋蓋，過著無水電的群居生活。或是共同集資，打造阿美族都市新家園。阿美族群居都市邊陲某一地方，將原鄉的勞動力與文化傳統與習慣³（年齡階級、頭目制度與豐年祭典）帶入，雖是邊緣人，但也發揮族裔互助的特色，形成很強烈的我群認同意識。半個世紀來，北縣不同的阿美族社區如朵朵野花盛開。

² 蔡明哲 等著，2001 年，《臺灣原住民史：都市原住民篇》，南投，臺灣省文獻會，頁 322-332。

³ 他們與其他原住民族群的移民共同的特色或彼此的差異，也值得我們加以探討與比較。

筆者認為，臺北縣地區這一段半個世紀的原住民都市族裔社區的打造與社會變遷歷史，應該加以整理與紀錄，以便讓人們了解北縣原住民都市社區生活的處境，及其整體的社會空間圖像與具族群文化特色的地理景觀（如人文地理學所言的，在大都會與大自然之間創設的「中間景觀」）。故編撰此書目的，希望對此能盡棉薄之力，紀錄下原住民族在都市落腳後的社區生活及社會文化變遷。

第二節 書寫要點

歷年北縣原住民都市社區（社群）的研究，已經累積了不少的研究成果。這些研究，主要著重在原住民人口遷移歷史與都市生活適應的問題。這些研究成果主要包括：吳豪哲的《阿美族山胞城鄉遷移與生活調應之研究——以原住地東部富田社區及移住地臺北近郊山光社區為例》、黃美英主編的《從部落到都市：臺北縣汐止鎮山光社區阿美族遷移史》、傅仰止〈原住民移入人口的社區生活——以汐止鎮山光社區為例〉、山海文化雜誌社編輯的《北臺都會區原住民生活據點導覽手冊》及夏鑄九〈幽靈社區，三鶯橋下野草花〉等等。不過，到目前為止，尚無人嘗試去拼湊與建構「整體」北縣原住民族裔社區的社會空間圖像及其社會變遷。本文將初步予以探索。

阿美族群移民臺北縣討生活，並不只是勞動力的流動而已，她也包括資訊的流動、親屬網路的流動，及文化習慣的流動。阿美族移民後的集居生活方式，是其當代社會變遷的重要一環。不論就其「飲食觀念」、「時間觀念」、「空間觀念」、「貨幣觀念」，甚至於「世界觀」的調整與重新建構，都是相當值

得去探討的問題。不過，比起現實的適應問題，這些文化習慣承接與轉變的議題，較容易被我們忽視。本書第二章及第三章，將予以初步探討。

阿美族移民臺北縣後的都市社區形成過程，有其空間政治經濟史的特殊意義。基本上，「空間等於權力」。在北縣的都市化建設過程中，公部門往往將其視為「都市毒瘤」。對於此主流的觀念，筆者認為我們必須要重新以移民歷史與族群紮根的角度，來審視北縣不同空間形構的過程及其意義。畢竟，廣闊北縣的各項建設，主要還是要歸功於這群「沒有歷史的人」⁴。

如上面所提到的，近五十年來這些大大小小的阿美族都市族裔社區，不論是合法與否，都經歷了很大的社會變遷。(一) 共同集資，打造阿美族都市新家園：例如山光社區；(二) 在河川地違建，經歷拆拆蓋蓋，過著無水電的群居生活：例如三鶯部落。但若從時間面向來嚴肅看待，這類型可能遲早會轉變成下一類型。由國家力量介入，「整頓」空間，安置違建住戶；(三) 就地「合法收編」，安置於附近的國民住宅：例如花東新村、新店中正國宅。本書第四章將對此三種類型，作社會空間變遷史的探討。以下先簡述具有代表性的都市部落社區：

(1) 汐止的山光社區

1975 年間，在都市工作的阿美族人，因隨工地遷徙或賃屋居住的種種不便，而開始籌畫興建一個阿美族社區，幾個較具建築工作經驗的族人便組成「購屋委員會」，費心尋找建村

⁴ 在此借用人類學家 E. Wolf 的用語（《歐洲與沒有歷史的人》）。

地點，並四處向族人舉辦說明會，幾番波折與努力，山光社區終於在 1978 年動工，並在社區旁空地舉行豐年祭，展開了一段漫長的都市家園奮鬥歷程⁵。於 1979 年興建八排二層樓式的平房，共一百六十六戶，其中有不少為漢人承購。1993 年因人口快速成長，其中二排平房改建為十四層樓的「五豐大樓」⁶。

社區居民以模板工為主要行業，後來山光社區空間不足，一部分阿美族群往汐止長安街、長安社區、百福社區遷移，另一部分族群往瑞芳隧道附近的佳美山莊遷移，或購屋或租屋，仍把山光社區的部落文化及模板工為主的行業，帶到當地。山光社區附近，在汐止北二高交流道旁高鐵用地上，另一批來自花東阿美族人在此建立了花東社區，全村亦以營造業為主要行業，許多原住民曾參與伯爵山莊各期工程及世貿大樓之模板工程⁷。

⁵ 黃美英，1999，〈都市家園夢〉，《新故鄉雜誌季刊》，創刊號；黃美英，1996，《從部落到都市：臺北縣汐止鎮山光社區阿美族遷移史》（主編），臺北：文建會。

⁶ 山海文化雜誌社 編輯，1999 年，《北臺都會區原住民生活據點導覽手冊》，頁 215。

⁷ 財團法人臺灣大學建築與城鄉研究發展基金會，《大臺北地區原住民營造工現況調查》，民八十六年，臺北市政府委託專題研究，頁 18。有關阿美族的山光社區的移民與都市生活狀況，可進一步參考傅仰止〈原住民移入人口的社區生活——以汐止鎮山光社區為例〉（收錄於 蕭新煌 等著，《臺北縣移入人口之研究》，1993 年，臺北縣立文化中心出版。）；及 黃美英 主編，1996 年，《從部落到都市：臺北縣汐止鎮山光社區阿美族遷移史》，臺北：文建會出版。